

www.BibleForChildren.org

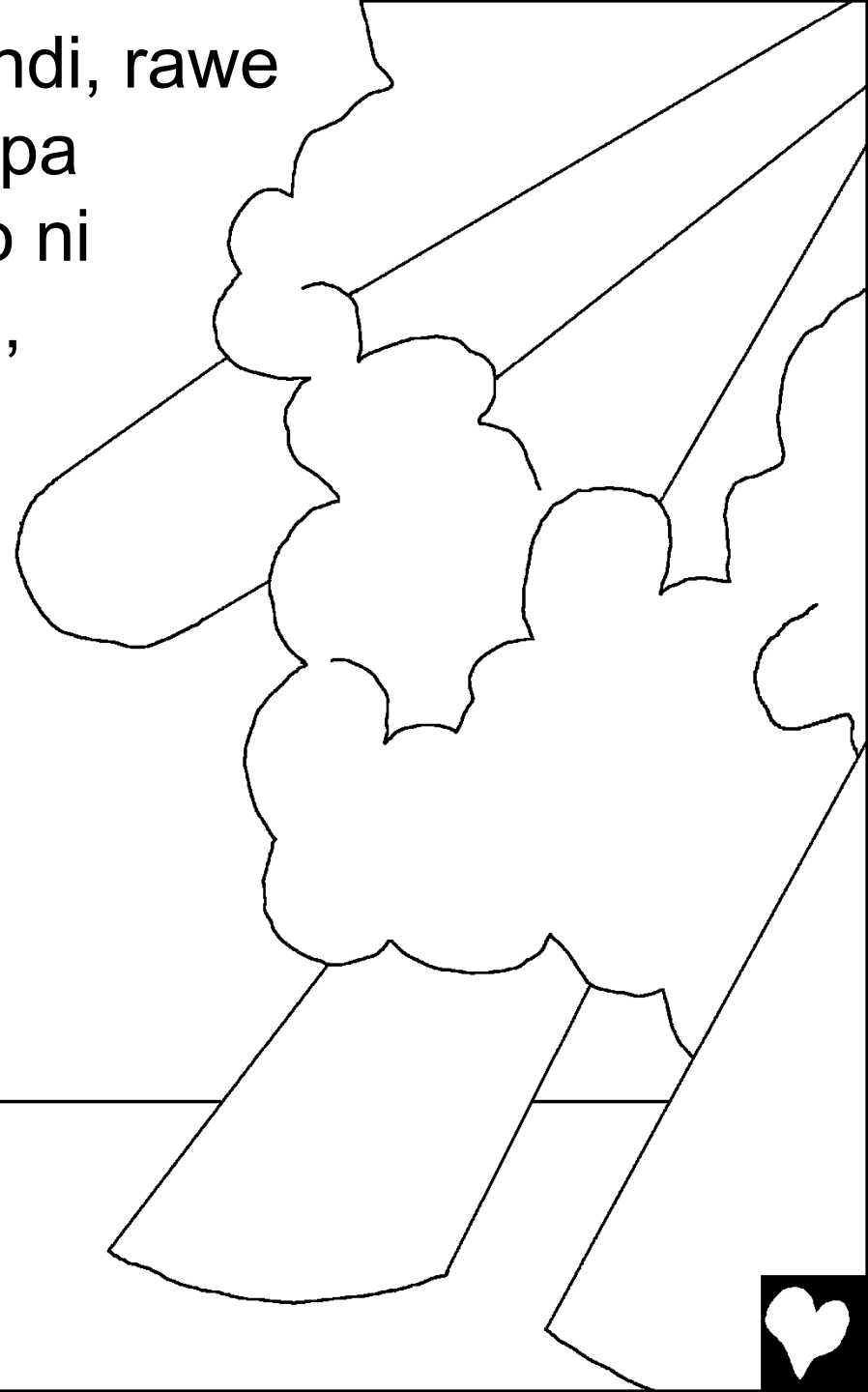
Matyu 1



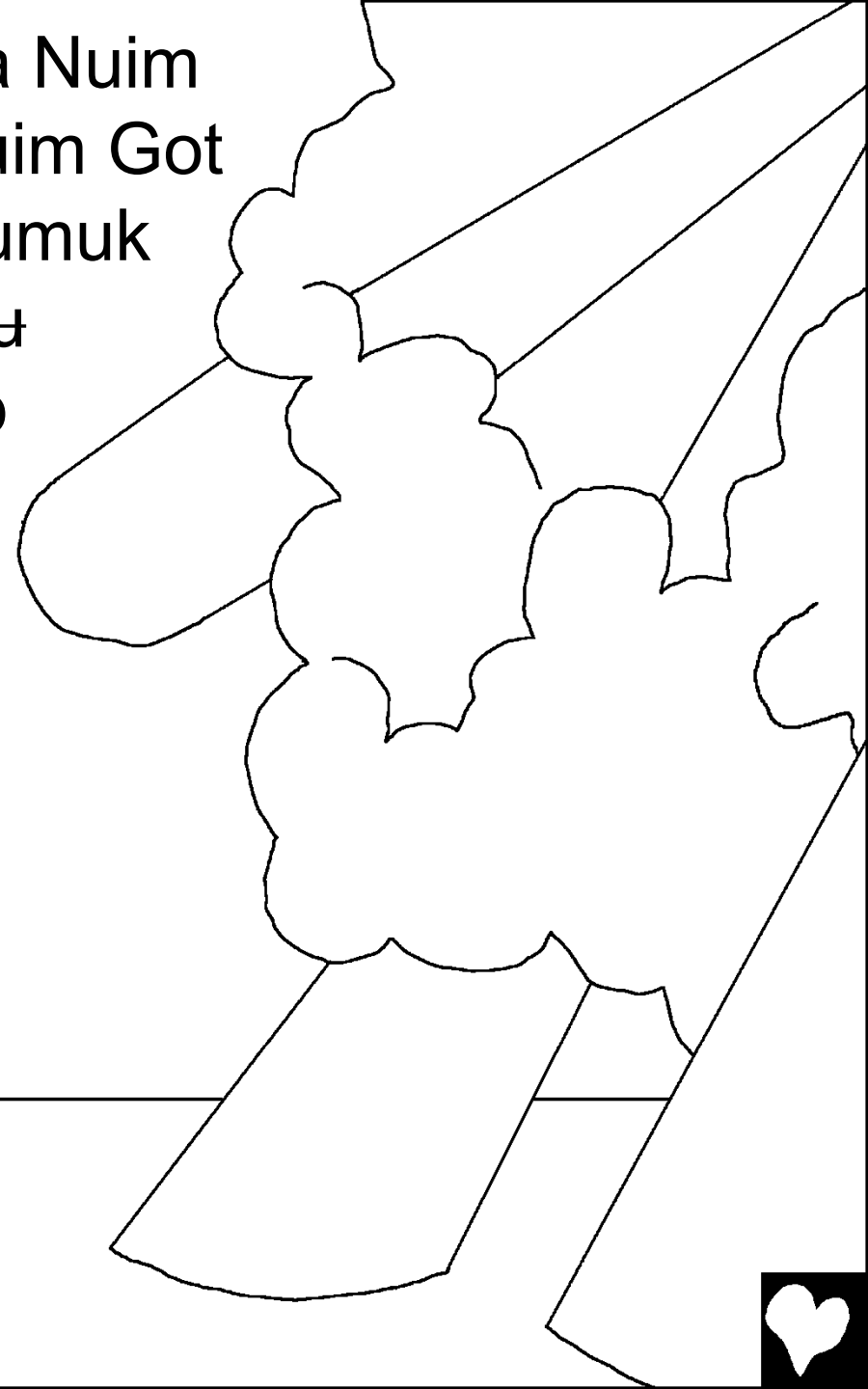
Amp Elisapet ni, kangambuŋa monduŋga, kalimp 6 elinga, Got ndi, anggelo Gepril ni, tɛpa munduŋga, Galili nga kona peng Nasaret nila purum ila, amp wendɛp ti kɛn urum. Amp wendɛp ni nga mbi Mariya. Depit nga pundɛn wu Josep nga tangga nɛk, ol ik nɛndɛk mondrung. Anggelo ni omba, amp ni, koma pu rat nim kɛn tiyangga! Oŋa Wu Nuim ei, nim kɛn morum,” nitim.



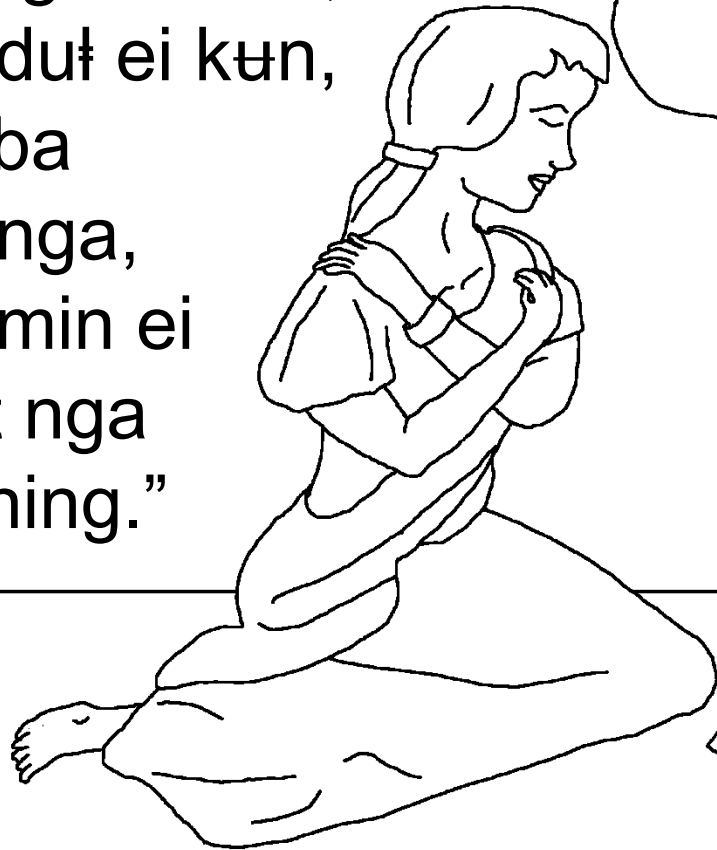
Mariya ni pilpa, rot nimba, na ndi, rawe
etpa ninim mel nant nimba, pilpa
rundpa murum. Wote, anggelo ni
ndi, Mariya kundpa nimba mel,
“Nim mundmong iti nɛti! Nuim
ei ndi, nim kandpa numan
ngurum ei kan mon! Nim kang
ti mondkaɲ min ei, mbi tekɲ
Jisas ni.”



“Elim Wu Nuim mutangga, Ota Nuim
ei nga kangam ei ning. Wu Nuim Got
ndi, kang ei tupa, wu Nuim Mumuk
mondpa, elim nga anda kouwt
Depit itim ei mel etmba. Jekop
nga mema tenda wamp
rtaip mbu, tupa mumuk
ropa, ambutpa motpa,
mint mba!” nitim.



Wote Mariya ndi, anggelo ni, kundpa
nimba mel, “Na amp wendɛp ei, kan
mon? Ik nin ei, na pilip rondɛnt,”
nitim. I nilinga, anggelo ni ndi,
ik punt ropa nimba mel,
“Muɓnga Wingti ei kɛn,
Got nga ronduɓ ei kɛn,
nim kɛn omba
moɓmba. Ei nga,
kang wingti min ei
mbi tek, Got nga
Kangum ei ning.”



Ui ni kɛn, nondpa ku, Mariya ni tɛk tɛpa wi
Jura mɛi kona ei nga kona peng ila purum.
Wote, amp Mariya ni, Sakaraiya nga mang
kona nila rɛk omba,
Elisapet ni rawe itim.
Wote Mariya ndi, amp
Elisapet rawe itim ik
ni pilpa, kangambuɓa
oɓ rukɛr murum ni,
pukɛ ropa oɓa
mana itim.



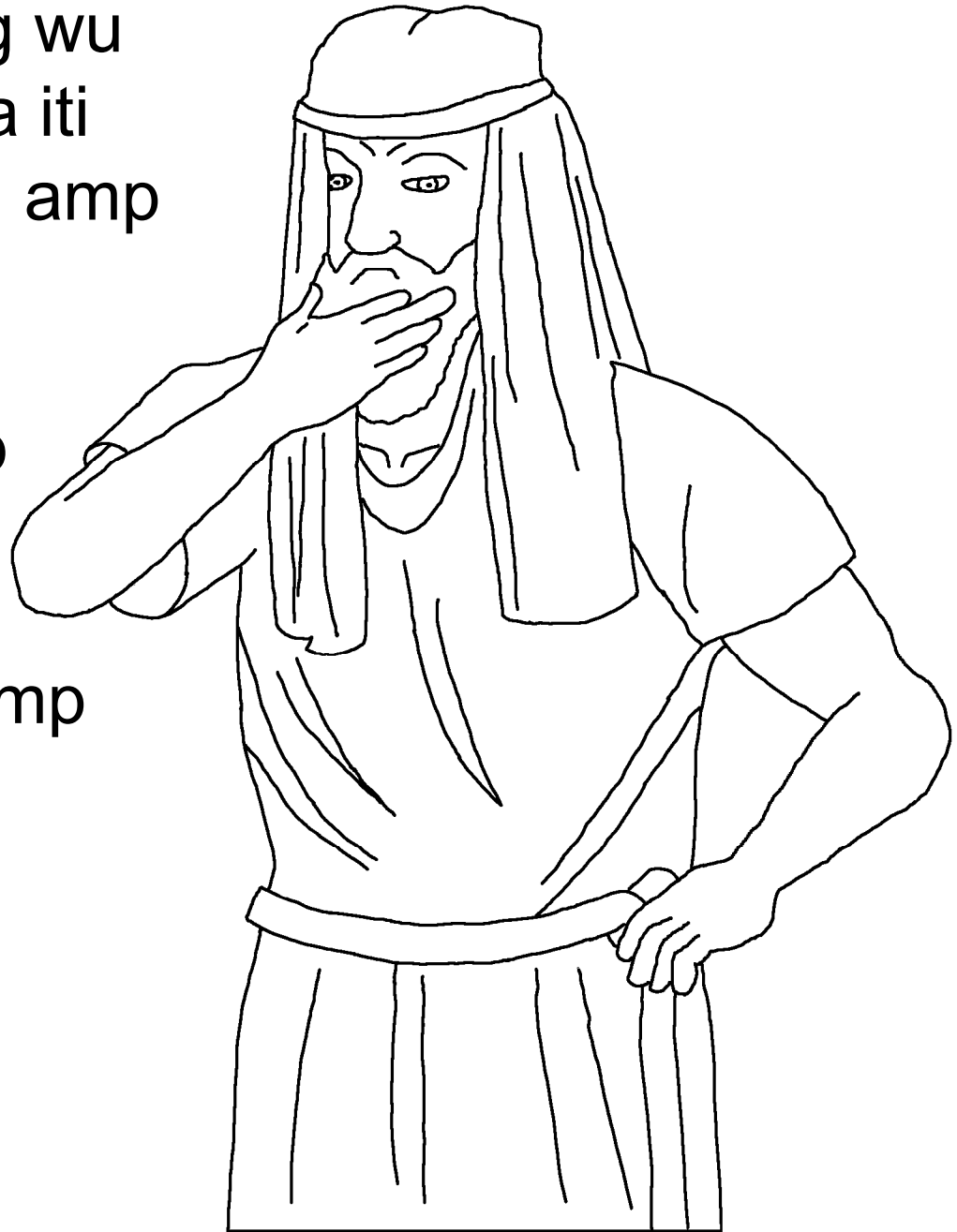
Wote, amp Elisapet ni, Muŕnga Wingti ndi,
peka ropa moŕnga, Elisapet ni, ik oŕa ndupa
nimba mel, “Amp wei mbu mon, nim ama
memp ambutpa pilpa
pendum kant. Wote,
kang min pilkun morun
ei, Got ndi, memp
pindangga!”



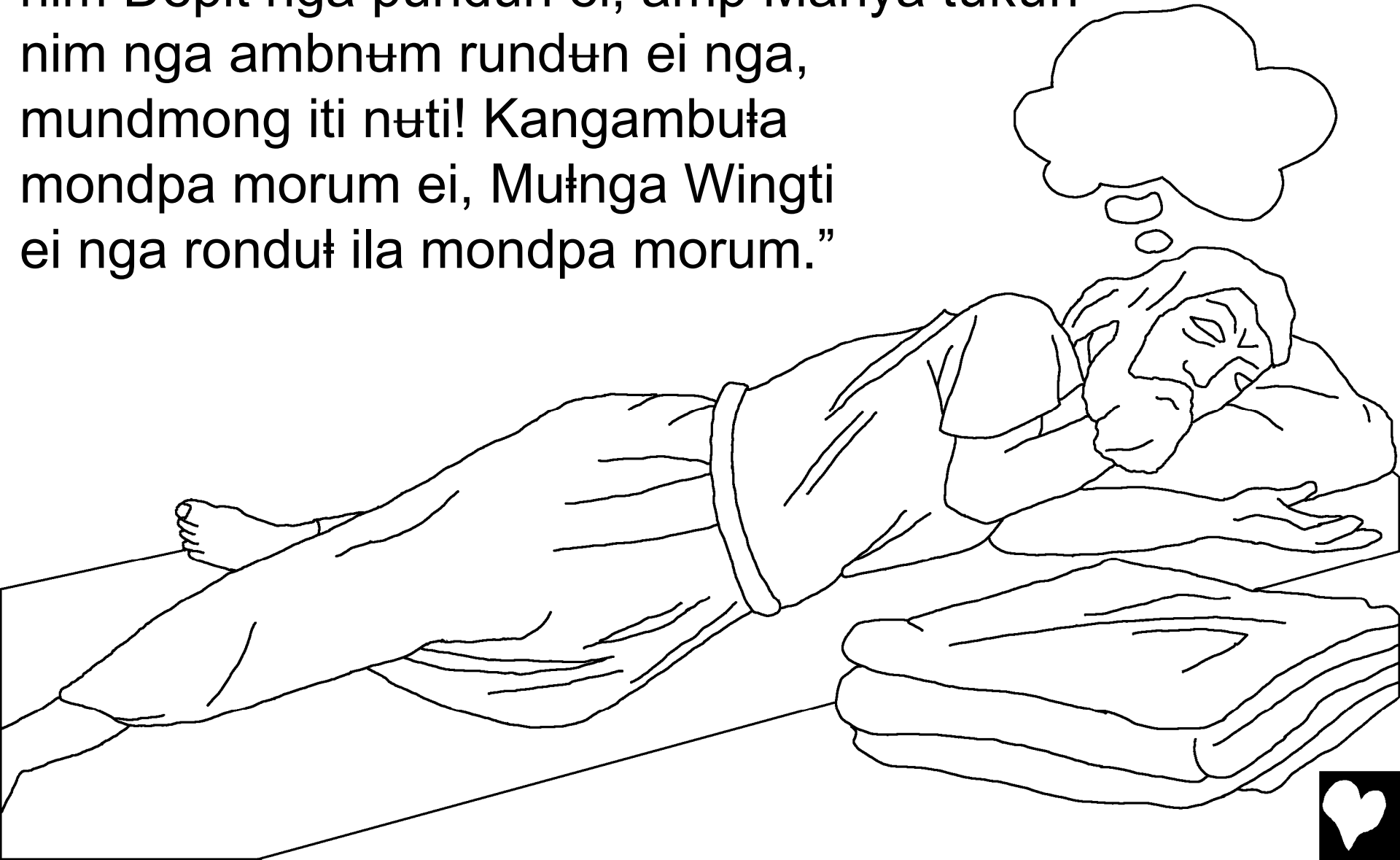
Ya ei, Jisas Kraist mitim
mel: Jisas mam, amp
Mariya ni, wu Josep nga ol
ik nundak mondrung. Wote
ei Josep nga kuima ngok
tak manga tenda
ila pindi nupindi kun
kandrung ei, amp
Mariya ni, Mutnga
Wingti nga rondut ila
kangambuŋa mundrum.



Nambuť emel, Josep amp
Mariya tumba nıtung wu
ni, uť minıpi mbı nga iti
natıpa itim. Uť ei ndi, amp
Mariya kangambuťa
mondpa itim ni, tıpa
pena ila pendıp etıp
tıngambuť kundi
nıkındimp nimba,
kiyang nımp wak ruimp
nimba pitim.



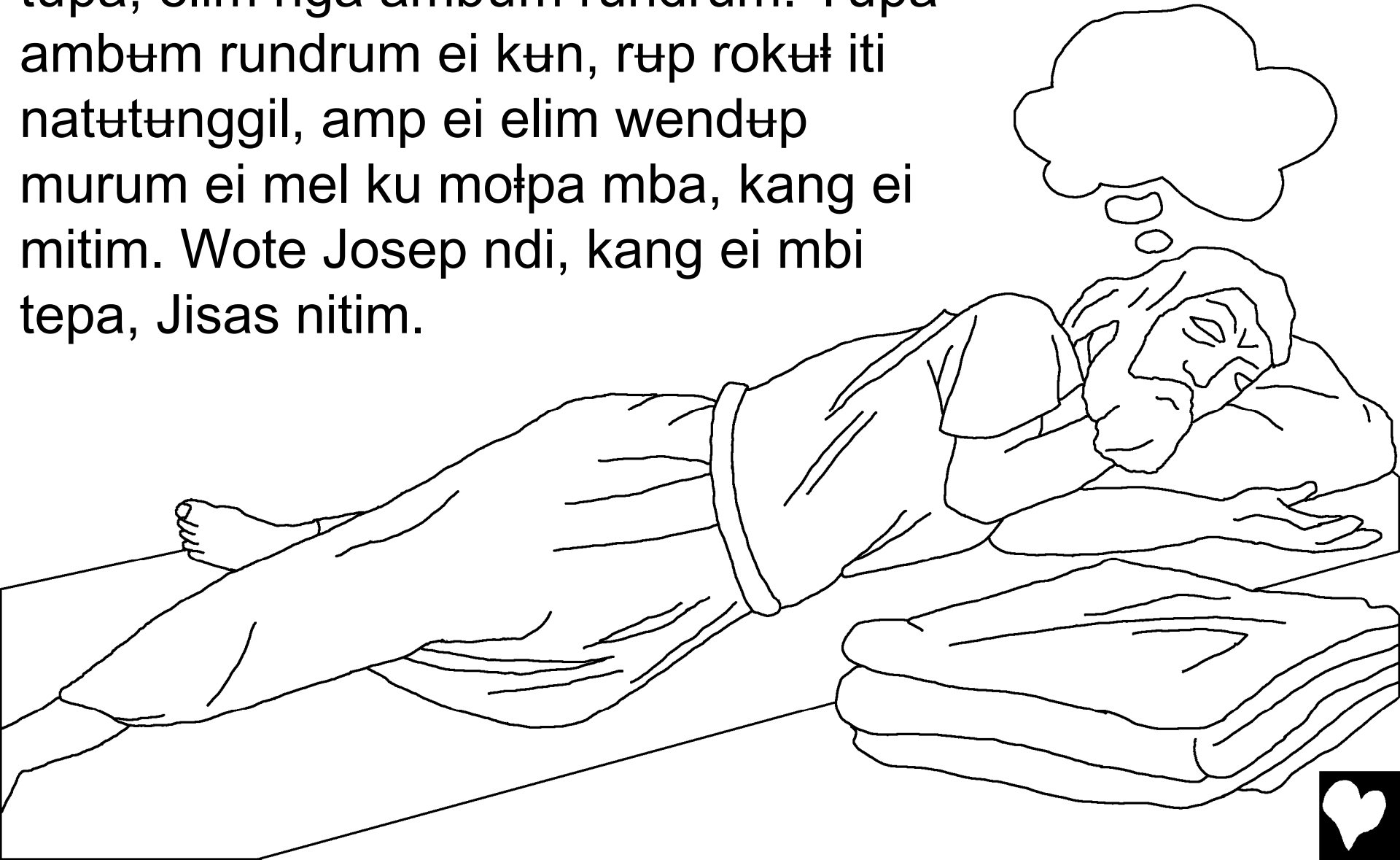
Numan i etpa pilpa murum ni, ur pepa, ur kump itim nila,
Got nga anggelo ti ndi omba kundpa nimba mel, “Josep,
nim Depit nga pundun ei, amp Mariya tukun
nim nga ambnum rundun ei nga,
mundmong iti nati! Kangambu
mondpa morum ei, Munga Wingti
ei nga rondul ila mondpa morum.”



“Amp ei ndi, kang ti memba ei mbi tekun Jisas ni,
nambu emel, wu ei ndi, elim nga wamp mbu u kit mbila
mormin ei nga, etpa peng kont tumba,” nitim.



Ni kɛn, Josep ur pepa rut nimba kɛn, Got nga anggelo ei ndi, ur kump ngumba nitim ni mel, amp Mariya ni tɛpa, elim nga ambɛm rundrum. Tɛpa ambɛm rundrum ei kɛn, rɛp rokɛt itit natɛtɛnggil, amp ei elim wendɛp murum ei mel ku moɛpa mba, kang ei mitim. Wote Josep ndi, kang ei mbi tepa, Jisas nitim.



Ui ni kɛn, wu nuim mumuk Agustus ndi, nimba mel,
Rom Gapman ndi, wamp nokɛndrɛm kona mbila
wamp mbɛ, pɛkɛ mbi
ngeing nitim. Wamp pɛkɛ,
en enim nga mɛi
peng mbila, elpa
elpa puk, mbi



nguing purung.



Josep ni, Galili nga kona peng Nasaret ni, wak ropa,
Jura kona peng Betelem ila purum. Kona ei, King Depit
nga metung utimp kut mxi
ei, Josep mxi ila purum.
Ei nambu emel,
elim King Depit
nga pundun ei.



Josep amp Mariya tupa mepa, mbi nguimbil ni ket purunggil. Amp Mariya ni, Josep tangga nek, ol ik nendek mondrung. Ei ket, amp ni, kangambuła mundrum.



Wote, wamp raŕ Betelem
kona ila puk moŕunggila,
amp ei, elim nga
kangambuŕa memba ui ei
nondpa itim. Ni kæn, amp
ni, kang kumina
ei mitim.



Kang ni, muł ila kum ropa, kng kau r̄ng normin kona ila pind̄t̄m. Wamp rał nga pinggil manga ti mon itim. Ei nambuł emel, wamp puk petmin manga mb̄ ti nitim.



Kona ila nondpa, kng sipsip rɛp wu kat, rumbuldi pena,
kng sipsip rɛp etɛk morung. Wu Nuim Got nga anggelo
ti, kng sipsip rɛp wu mbɛ morung ila
urum. Wote, Wu Nuim Got



nga rɛtɛng
kai ei ndi,
wu kɛt morung
nila, rɛtɛng kai
ti nguɛnga, wu

ni kɛt kandɛk, min
ngɛn munt rong.



Wote, anggelo ni ndi, wu kɛ kundpa nimba mel, “Enim mundmong iti nɛtɛi! Na ya ont ei, rɛnang ik kai ti, enim kundɛp nimp ont. Wamp pora ik ei pilik, kai piling. Akup ui ila,

enim nga Etpa Ti Wu Nuim Kraist ei, Depit nga mɛi mang

kona mek tek mormin.”



“Ya ik nunt ei, enim puk kanung ei kun, kupa etmba.
Kang nana ei, muł ila kum rok, wote kng kau rnung
normin kona ila pendak morum,” nitim.



Ni kɛn, kump kiraipa na ni mel, tɛngɛnda mint, muɕ ila
nga anggelo wu, el kum mbɛ ok, anggelo
ɛngɛn ti murum nila, Got nga mbi
paka rondɔk, . . .



. . .kinan nunduk ei mel nutung, "Ota mut ila Got nga mbi ei, rom kaip mbu, nindamin omba, ya mui ila, Got nga numan ngurum wamp mbu, kupun pangga



muting!" nutung.

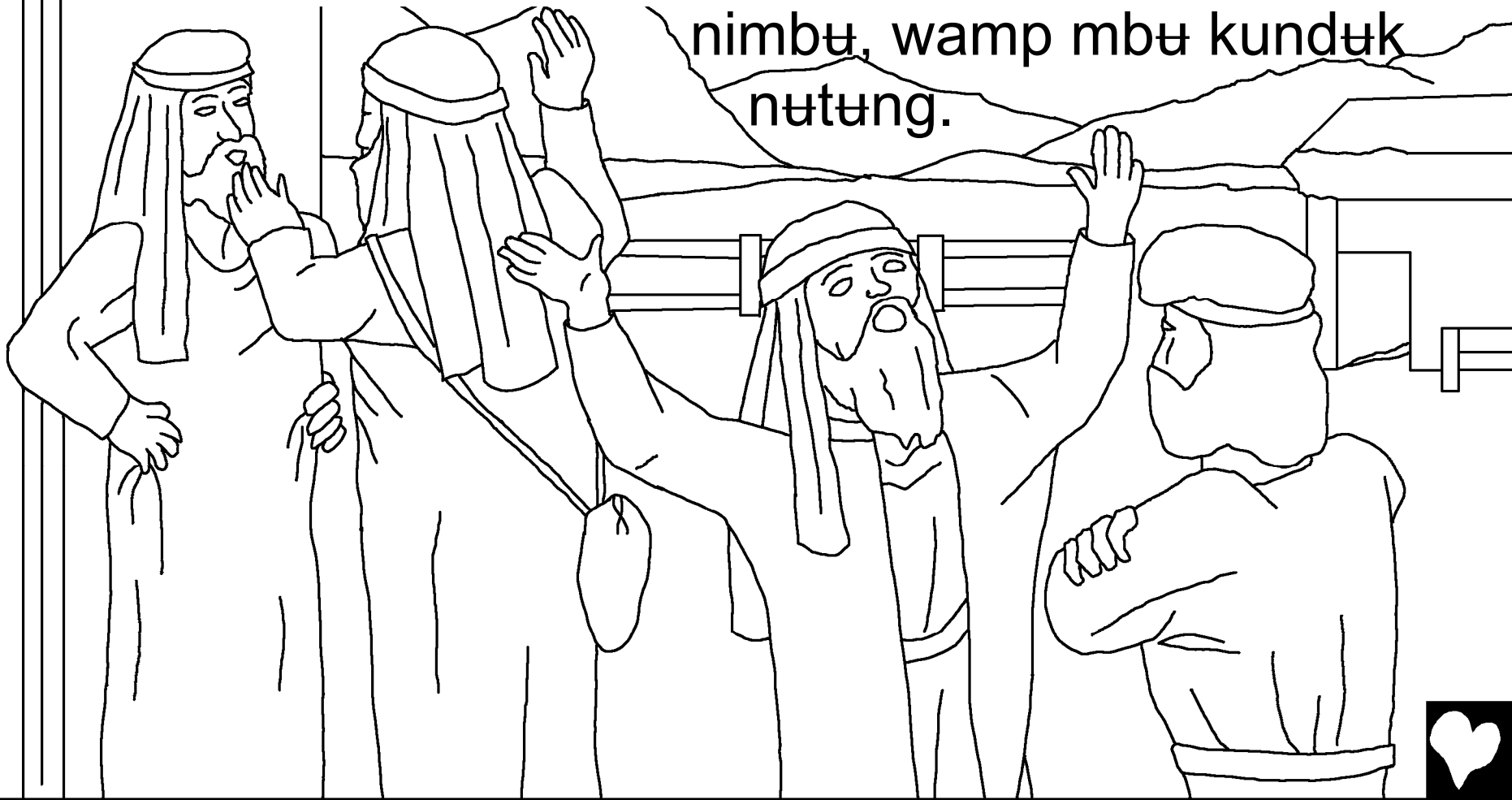


Wote anggelo nimbɛ, kng sipsip rɛp wu nimbɛ, wak rok kelik, muɕ kona int purung. Ni kɛn, kng sipsip rɛp wu nimbɛ ndi, nɛk int yant etɛk nɛk mel, “Tɛn Betelem kona mbun, namba uɕ em ei? Wu Nuim Got ndi, tɛn kundpa nim ni mel, mbun kɛnamin!” nɛtɛng.



Wote, kng sipsip rɛp wu ni kɛʃ, tɛkrɛk puk, amp Mariya kɛn, wu Josep kɛn kandɛk tɛtɛng. Wote kandrɛng ni, kang nana ei, kng kau rɛng normin kona nila ur pitim.

Kng sipsip rɛp wu ni kɛʃ, kang nana ni kandɛk kɛn, anggelo ndi, kang nana ei nga kundpa nitim ik nimbɛ, wamp mbɛ kundɛk nɛtɛng.



Jisas ni wɛl Juriya
mɛi kɛmp ei nga
kona peng ti mbi
tek, Betelem
nɛtmin kona ila
metɛng.

Ui ei kɛn Erot ni, wu ei king murum.
Ei kɛn ku, akil tepa wu kat oɽa muɽ
ila mipil mbila, kandɛk ko rok etmin
wu kɛɽ al ant oɽa orum orunga molk
ok, Jerusalem kona peng ila ping
orung.



Jerusalem rək
ok waldək nək mel,
“Kang nana Jura
wamp mbɛ nga King
mołmba kang mem
nɛng ni nant?”

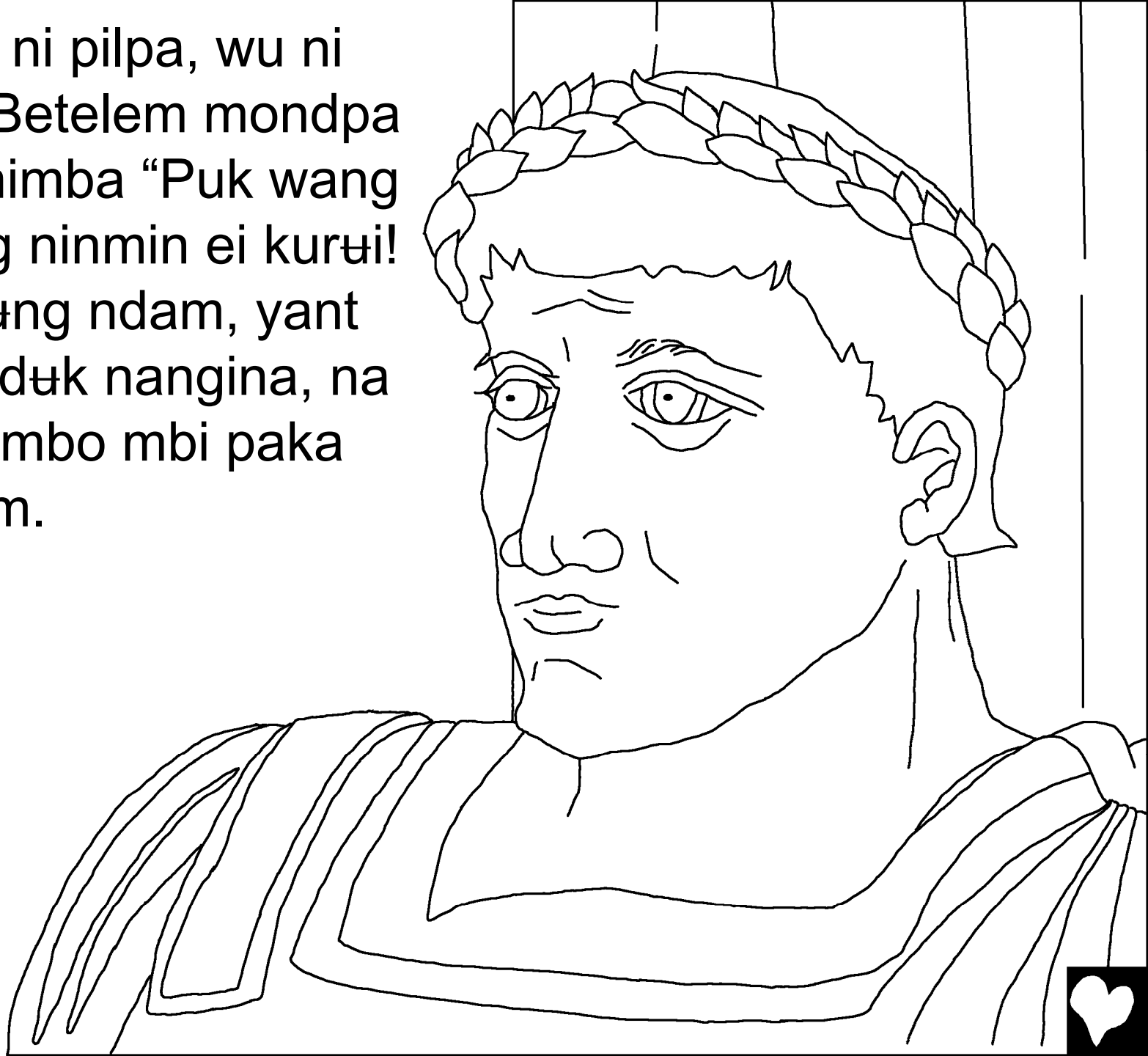
Wu king mołmba ei nga mipil ei,
tɛn al ant ołɑ ui orunga, kandpɛn
ombun mbi paka rundmin onmɛn,
nɛtɛng.



Ei kən, Erot ndi, al ant oṭa
ui orunga, wu tɛma ni kɛɛ
tɛpa tenda etpa, mou kel
ti rorong nila waldpa
nimba mel, “Mipil ei ant
mong kun nant ei kən, muɛ
ila oṭa oṭnga kanɛng?”
nitim.



Nətəng ik ni pilpa, wu ni
kət tupa, Betelem mondpa
ik ei mel nimba “Puk wang
nduk kang ninmin ei kurəi!
Kandək təng ndam, yant
ok na kondək nangina, na
i ku etəp, mbo mbi paka
rimp,” nitim.



Wu kɛʃ, king ei nitim ik ni pilik, en enim ping orung ni mel puk, nombuʃa mam ila mipil unt kandɛk, pep rok orung ni pitim. Wote, mipil ni

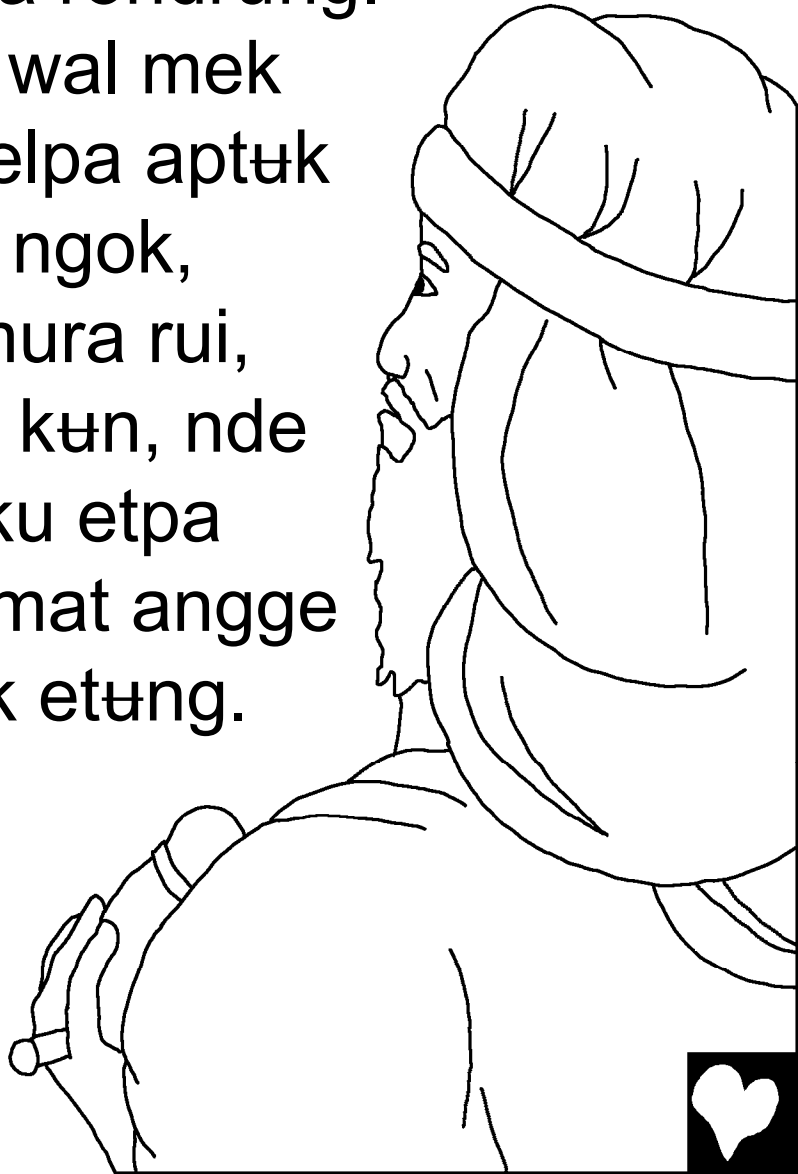
kandrung ei kɛn, ama numan mam ti elinga, kai pilik morung. Wote mipil ni oʃa muʃ ila ndui

nimba kuimp tilinga, wu ni kɛʃ akil tek puʃungina, mipil ni mba, kang nana ni pitim manga nila omba murum.



Mipil rufang nomba pitim, manga nila muruk puk, amp
Mariya kun, kang nana Jisas raf kanduk tuk, rumafi
pek, Jisas nga mbi paka rondrung.

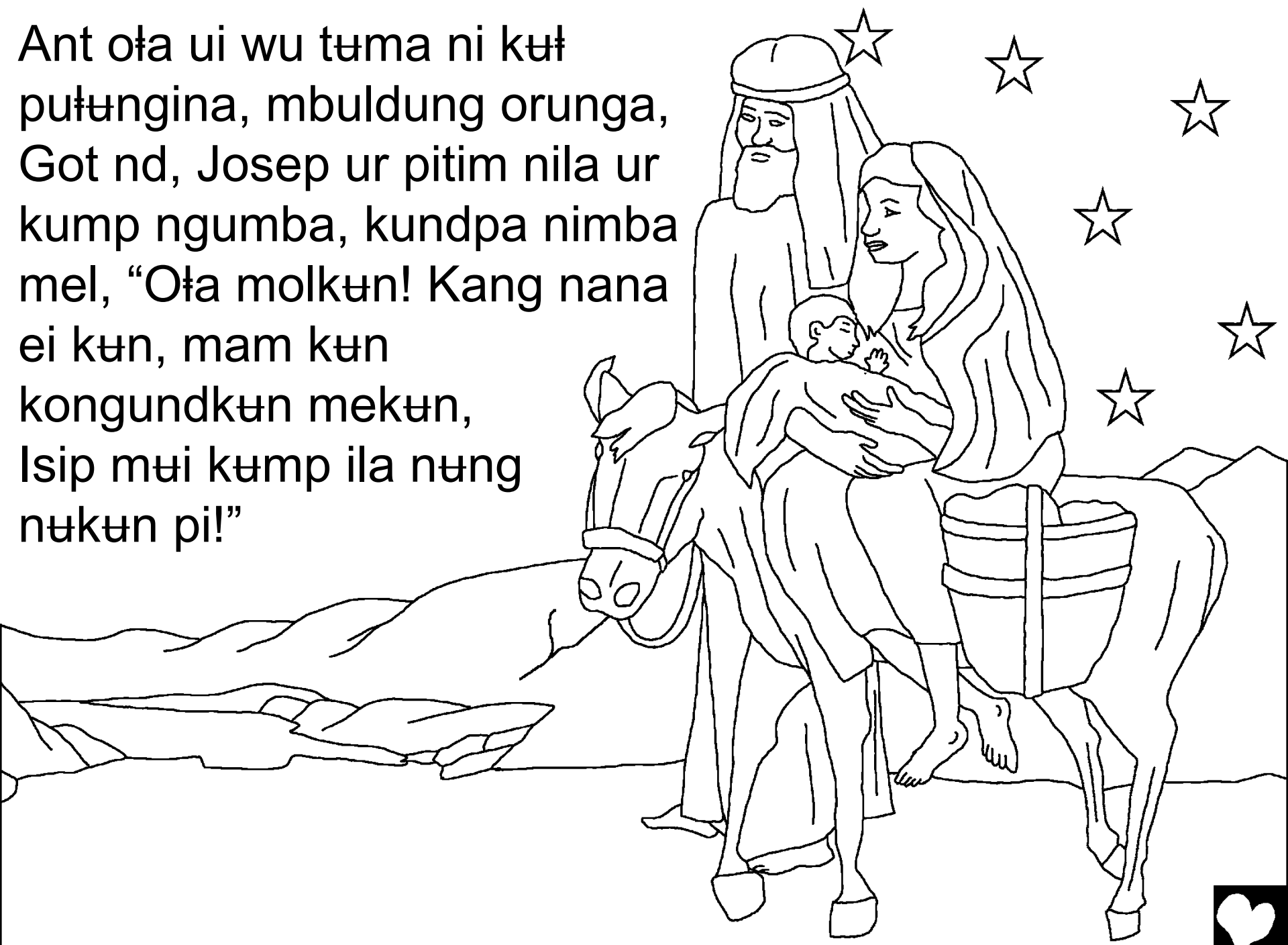
Wote, en enim nga wal mek
orung nimbuk, elpa elpa aptuk
tek, ku eng nui mat ngok,
kopung mura rui,
ou ni mat kun, nde
ongum i ku etpa
mura rui mat angge
nuk ngok etung.



Mel nimbɛ ngok pendɛk, en enim kelik mang kona
nombuta mam elpa tila ku purung. Ei nambuɛ emel, Got
ndi, rumbuɛ rui ur kump ila man ngumba,
king Erot morum ila aldpa int
pi nɛpɛi nitim ei nga etɛng.

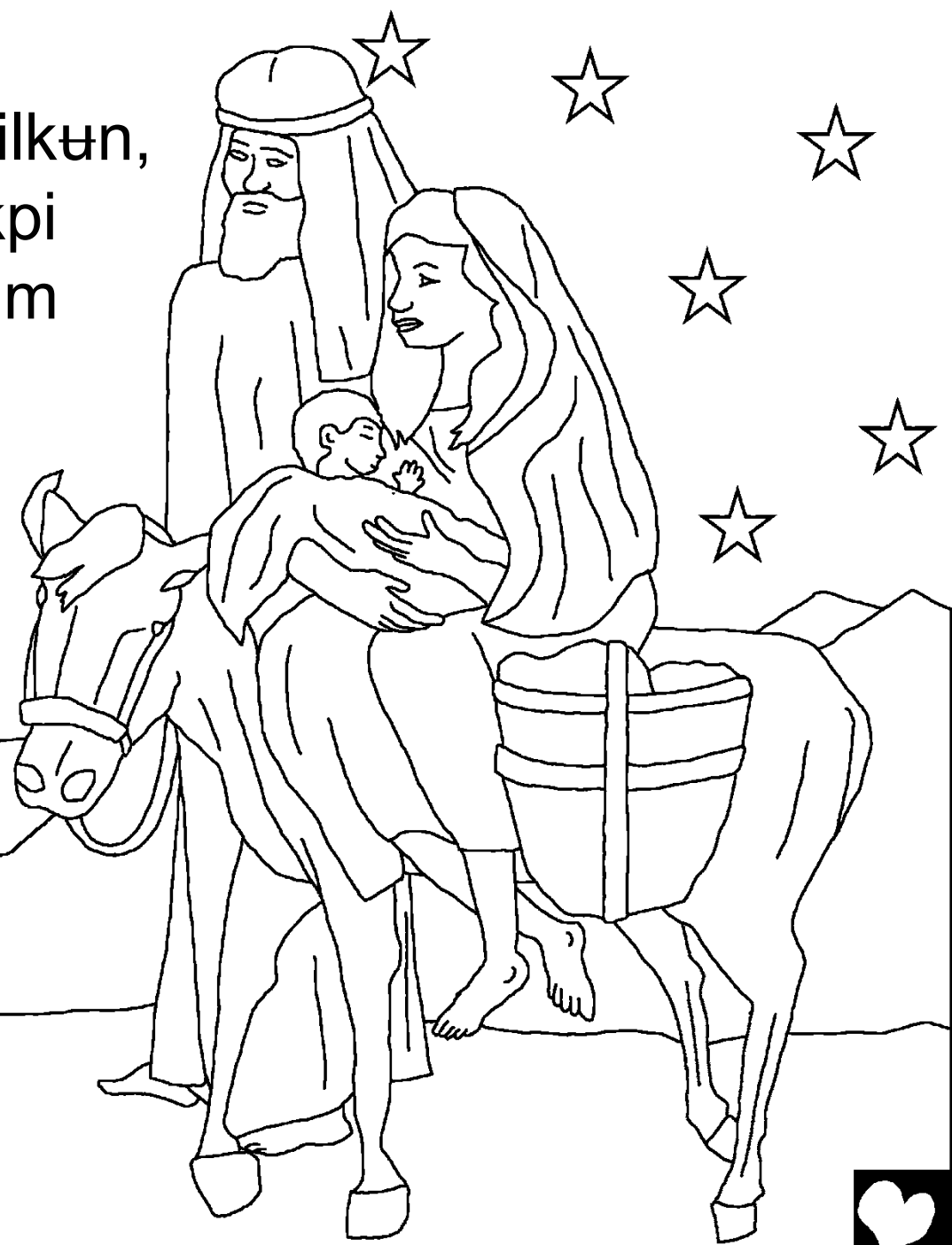


Ant oġa ui wu tġma ni kġt
puġngina, mbuldung orunga,
Got nd, Josep ur pitim nila ur
kump ngumba, kundpa nimba
mel, "Oġa molkġn! Kang nana
ei kġn, mam kġn
kongundkġn mekġn,
Isip mġi kġmp ila nġng
nġkġn pi!"

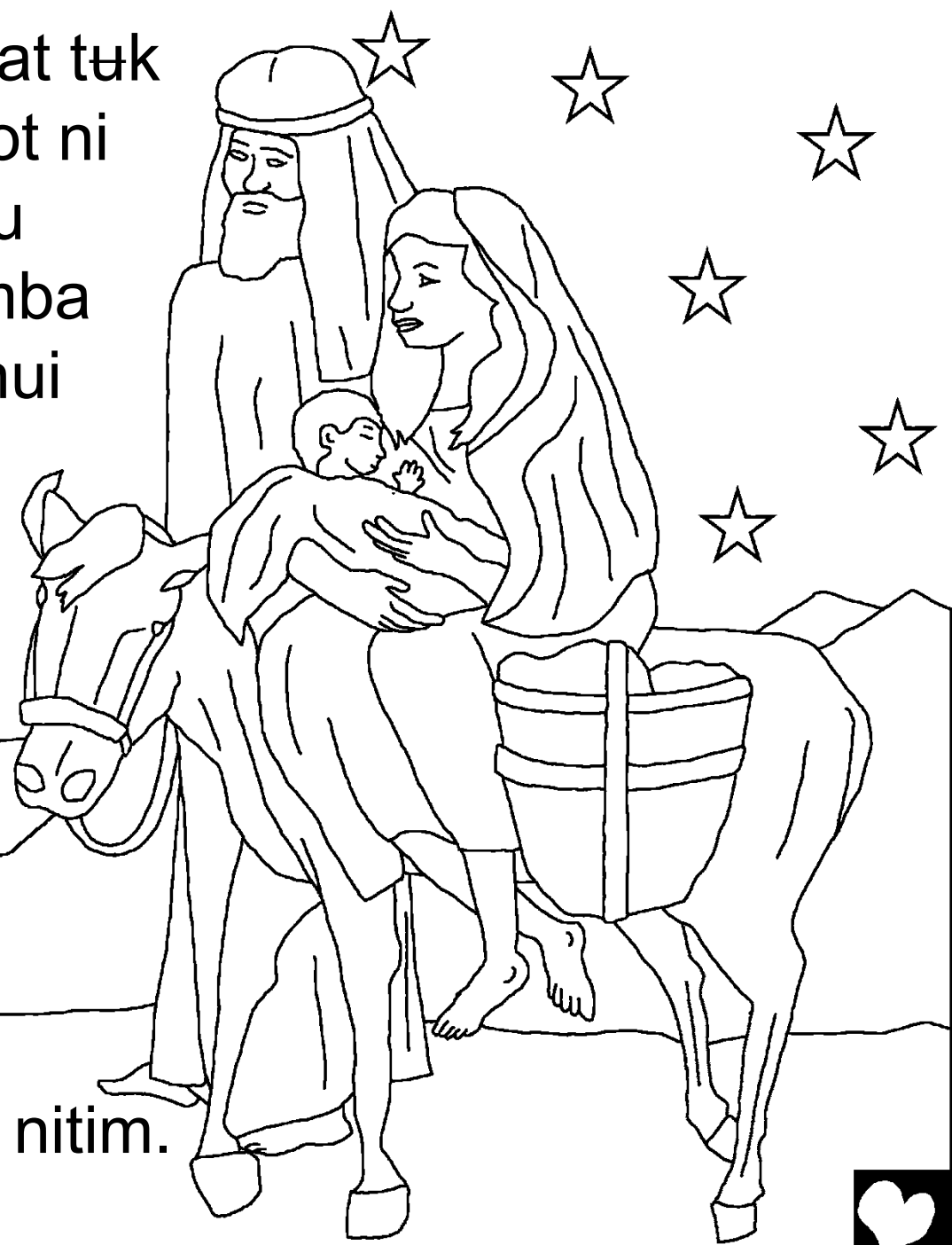


“Puk ila mutangina,
na ndi, yant ui nunt tila pilkun,
yant ui! Nambu emel, ukpi
nundpa, king Erot ndi, elim
nga el wu mbu tupa
mundangga, ya kang
nana ei rok kunding
enmin ei mon!” nitim. Ik
ei pilpa, rumbu tenda
nila ku, kang

nana ni kun, mam kun
kongundpa melinga, Isip
kona ila purung.



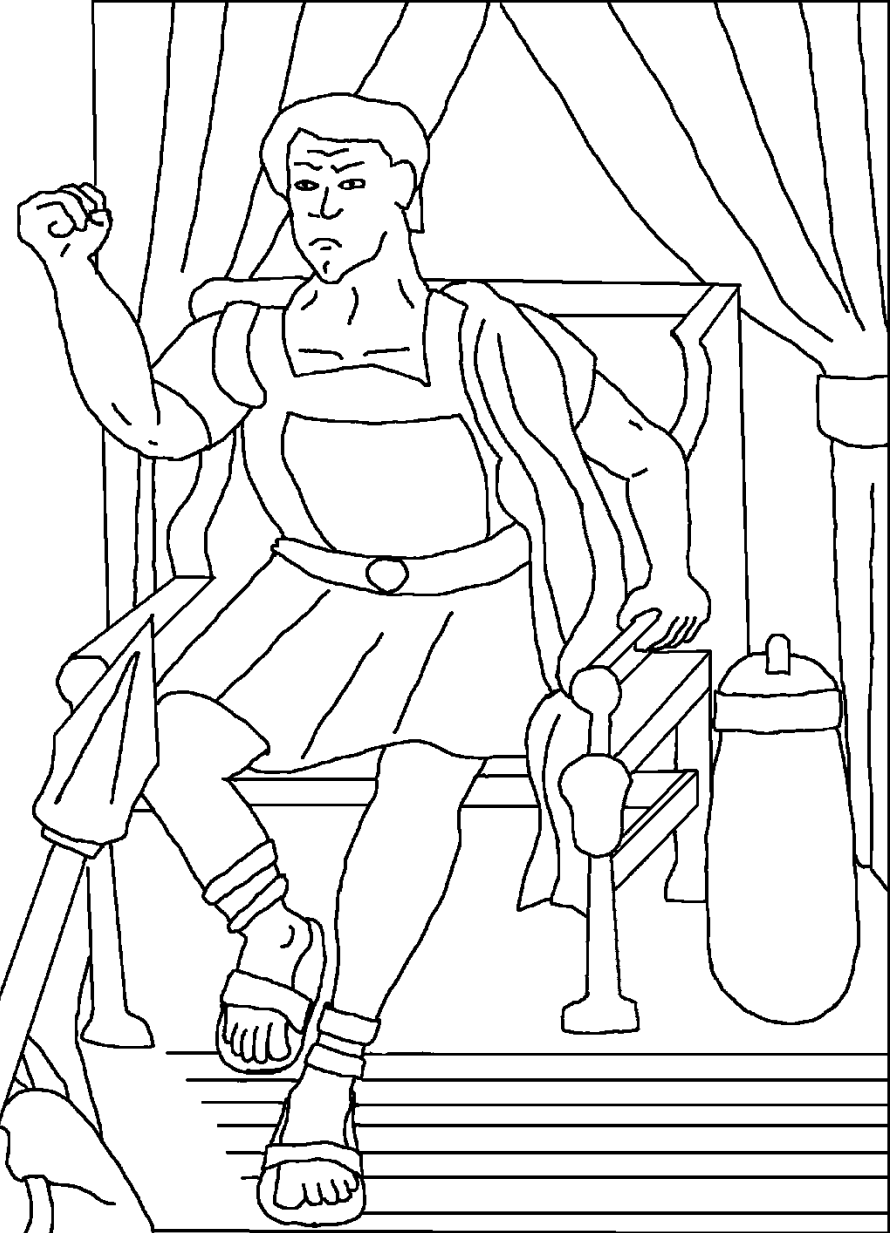
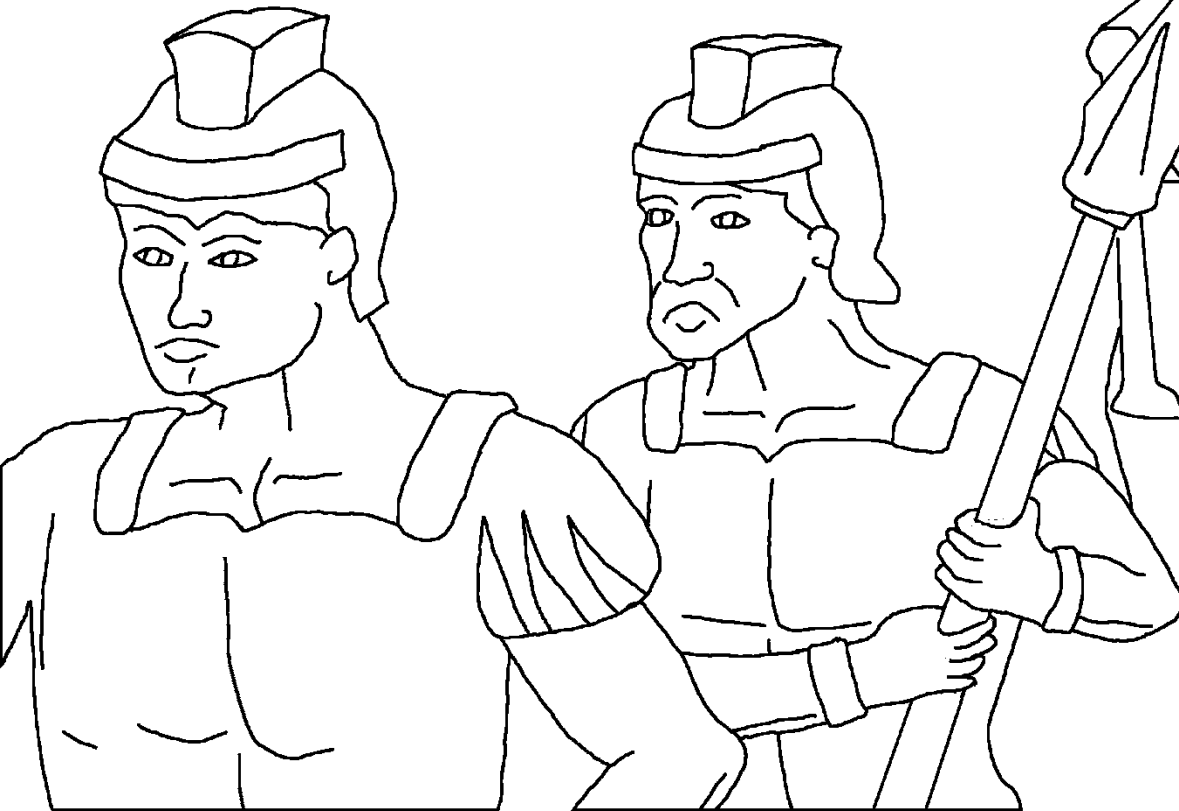
Kona nila puk molk, ui mat tək
mundəfina, wote king Erot ni
kurum. Ei nga, Pai nui wu
Aisaiya ndi, ik nitim ei omba
kupa itim. Ei nga, ik pai nui
wu ei ndi, Ofa Nuim Got
nga keta tupa nitim ik ei
mel, "Na nga kangəm ei,
al Isip murum ei, wi rop
Isip wak ropa



kelpa ekit wangga nunt!" nitim.



Wu pilpa kungɛndi ni kɛɛ ndi,
King Erot elim tɛk kumngui
randrɛng, uɛ ei tɛpa mendpa
porɛɛ kurum.



Popuŋ ei ndi, elim nga el wu
mbu kundpa nimba mel, “Kang
nana ya Betelem kona ila kep,
Betelem nga nondpa petmin
wamp mbu nga kang nana
pana raŋ ndi, mana ndupa,
kanung mbu rok kundui!”
nitim.



Ei nga, tuma ila ant ota ui
orunga orung wu ni kɛt ndi,
mipil kuimp tepa pilinga
nilinga, kandak ok nɛtɛng ik
ni pilpa moɽpa, Jisas ni rop
kundimp nimba, pilpa pana to ei
mel, kang nana mbɛ rok kundɛi!”

nitim.



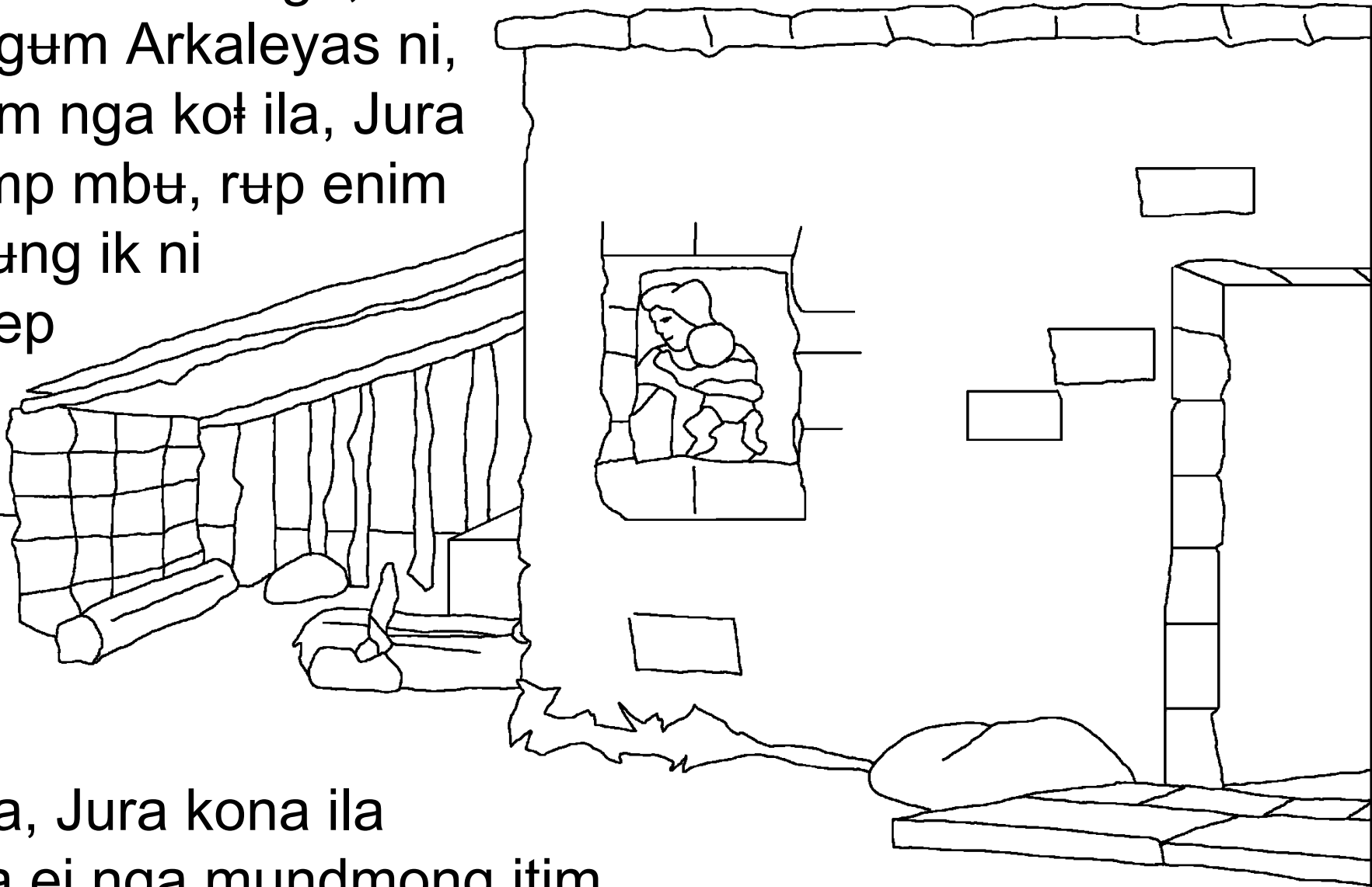


Erot kurum ni kən, Josep wəl
Isip murum nila, ur kump itim
ei, Got nga anggelo ti ndi
omba, Josep kundpa nimba
mel, “Nim oṭa molkən,
kang ei kən, mam kən
kongundkən mekən, nim
nga Isrel m̄i ila rukər
pi! Nambuṭ emel, kang
ei, rop kundmin

n̄t̄ng wu nimb̄
korung,” nitim.



Wote Erot koŋga,
kangum Arkaleyas ni,
tipam nga koŋ ila, Jura
wamp mbu, rup enim
nũtung ik ni
Josep

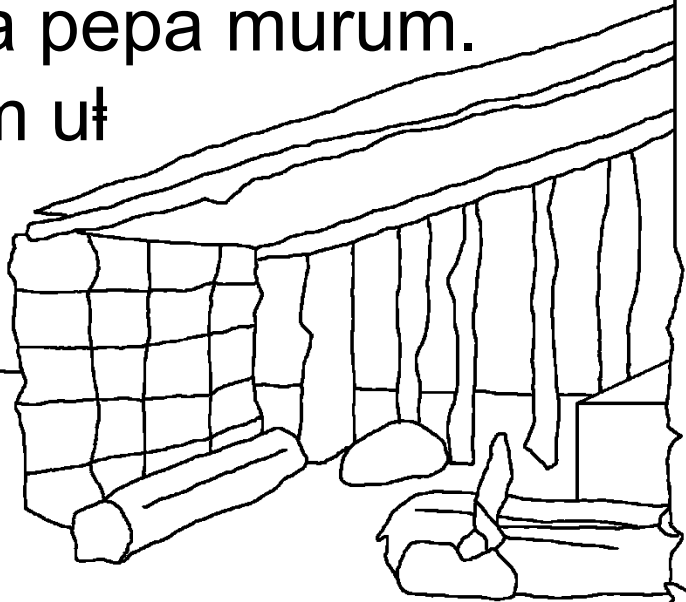


pilpa, Jura kona ila
mba ei nga mundmong itim.



Ni kɛn, Got ndi, ur kump ngumba nduimp rundrum mel,
Galili ni, kona ei nga
kona peng ti mbi tek,
'Nasaret,' nɛtmin nila,
mba pepa murum.

I itim uɕ



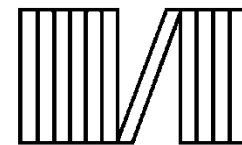
ei ndi, painui wu ti ndi,
Jisas nga nɛndpa nitim ik
ni omba kupa itim, "Wu ei
mbi tek, 'Nasaret wu ei,'" nitim.



Ei kən, Nuim Got ndi, tən mɛi kona ila
wamp mbɛ, kont minal kuɽpa, elim nga
kangɛm mendpɛɽ ei, tən ngurum. Ei
nga, elim nga kangɛm ei, mondɛk
piling wamp mbɛ, uɽ nga kɛnt
nga kont mul uɽ ei,
molk mint ping.



36



60



Rom 3:23

Tɛn wamp mbɛ pora, uʔ kit mbɛ etmɛn. Uʔ ei ndi, Got nga
uʔ eng nui kai mbɛ timin mel mon.

Rom 6:23

Ei kɛn, uʔ kit ei ndi, punt ropa, wamp kui nga uʔ ei ngorum.
Wote, Kraist Jisas tɛn nga Nuim kɛn tɛp tenda etɛp
mormɛn uʔ ila, Got ndi tɛn uʔ nga kɛnt nga kont mul uʔ ei,
wei gem ngurum.

Ipru 9:27

Wamp mbɛ pora, kolk raʔ indi nɛnding mon!
Tɛngɛnda mint kuʔangina, wote Got ndi, wamp
mbɛ pora, kɛmp tɛmba.



Episis 2:8,9

Got nga wamp poŕ ti uŕ ila, enim mondæk puŕungina, enim etpa peng kont titim. Ei nga, enim nga uŕ ti iti natutung. Wote, Got elim nga gem ngui uŕ ei ngurum. Uŕ ei, wamp ti ndi, elim nga ronduŕ ila kongun etap tint nimba, elim nga mbi oŕa tumba, mel kapŕa mon.

Rom 10:9,10

Ei nga, nim nga keta ila, Jisas wu Nuim nækun, wote nim nga mundmong ila, Got ndi, Jisas ni, on kona ila, ropa ræt ndurum, nækun mondækun pin ndam, nim etpa tumba. Wote, tun nga mundmong ila mondap puŕmun ei kun, Got ndi, tun kun kai nætum. Wote keta ila, Jisas nga para ndupun nætmun ei kun, tun etpa tutum.



Jon 3:16,17 Ei kɛn, Nuim Got ndi, tɛn mɛi kona ila wamp mbɛ, kont minal kuɕpa, elim nga kangɛm mendpɛɕ ei, tɛn ngurum. Ei nga, elim nga kangɛm ei, mondɛk piling wamp mbɛ, uɕ nga kɛnt nga kont mul uɕ ei, molk mint ping. Wote Got ndi, kangɛm Jisas tɛpa mundrum ni, wamp kɛmp tangga nimba, tɛpa mundi nɛmɛndrɛm, mon! Wamp pora etpa tangga nimba, tɛpa mundrum.

1 Jon 5:11-13 Uɕ ei nga, para ndupa nimba mel, uɕ nga kɛnt nga kont mul uɕ ei, Got ndi, tɛn ngurum. Kont mul uɕ ei, elim nga Kangɛm ei kɛn petɛm. Wamp nam ti ndi, Got Kangɛm kɛn, rɛmp ndupa moɕum ndam, wamp ei uɕ nga kɛnt nga kont mul uɕ ei tepa morum. Wote, wamp nam ti, Got Kangɛm kɛn, rɛmp ndupa, muɕi nambɛɕɛm ndam, uɕ nga kɛnt nga kont mul uɕ ei, tepa muɕi nambrɛm. Enim Got Kangɛm nga mbi ila, mondɛk pɛtmɛn uɕ ei ndi, uɕ nga kɛnt nga kont mul uɕ ei, tɛk tek mormin. Ei nga, enim pilik muɕeing nɛmp mon ei, rop ngunt.



Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Melpa NT (med) © 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MEDPNG/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

